



Supersprint S.r.l  
Via Pisa, 24  
46100 Mantova  
Italy



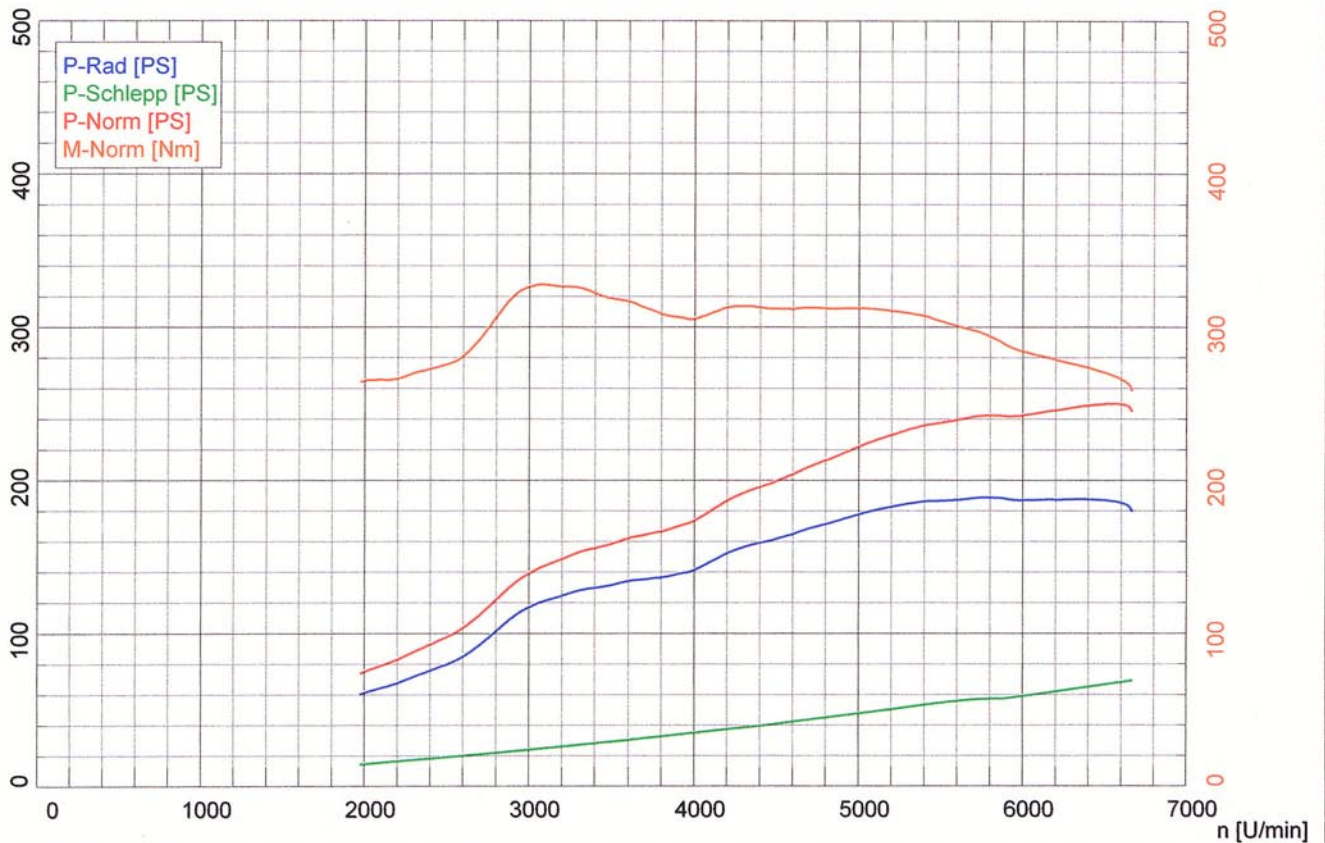
Fahrzeug-Typ: VW GOLF R32  
Kennzeichen: prova n.3, 4a.m.  
Prüfer:

Otto-Motor / Kein bzw. mechanischer Lader  
Schaltgetriebe  
Allrad-Antrieb

Coll. SS, kat 200cpsi, scarico SS d.70mm

Meßdatum: 12.01.2005 (15:51)

Seite 1



### Leistungsdaten

Norm-Leistung <sup>1)</sup>	$P_{Norm}$	250,3 PS / 184,1 kW
Motorleistung	$P_{Mot}$	254,2 PS / 187,0 kW
Radleistung	$P_{Rad}$	186,7 PS / 137,3 kW
Schleppleistung	$P_{Schlepp}$	67,6 PS / 49,7 kW
Max. Leistung bei		6545 U/min / 165,9 km/h
Drehmoment <sup>1)</sup>	$M_{Norm}$	328,2 Nm
Max. Drehmoment bei		3075 U/min / 77,9 km/h
Max. erreichte Drehzahl		6660 U/min / 168,9 km/h

<sup>1)</sup> Korrektur nach DIN 70020  
Korrektur-Faktoren:  $Q_v = 0,00 \%$

### Umgebungsdaten

Umgebungs-Temperatur	$T_{Umgebung}$	15,0 °C
Ansaugluft-Temperatur	$T_{Ansaugluft}$	14,9 °C
Relative Luftfeuchte	$H_{Luft}$	43,5 %
Luftdruck	$P_{Luft}$	1020,0 hPa
Dampfdruck	$P_{Dampf}$	7,4 hPa
Öl-Temperatur	$T_{Öl}$	76,0 °C
Kraftstoff-Temperatur	$T_{Kraftstoff}$	---, °C

### Schlupf

Geschwindigkeit unbelastet	$V_{unbelastet}$	---, km/h
Drehzahl unbelastet	$n_{unbelastet}$	--- U/min
Geschwindigkeit Vollast	$V_{Vollast}$	---, km/h
Drehzahl Vollast	$n_{Vollast}$	--- U/min
Schlupf		---, %

### Rotierende Masse

$a_{1-VA}$	---, m/s <sup>2</sup>	$a_{1-HA}$	---, m/s <sup>2</sup>
$F_{1-VA}$	---, N	$F_{1-HA}$	---, N
$a_{2-VA}$	---, m/s <sup>2</sup>	$a_{2-HA}$	---, m/s <sup>2</sup>
$F_{2-VA}$	---, N	$F_{2-HA}$	---, N
$F_{rot-Gesamt-VA}$	---, N	$F_{rot-Gesamt-HA}$	---, N
$m_{rot-Gesamt-VA}$	310,0 kg	$m_{rot-Gesamt-HA}$	360,0 kg
$m_{rot-Prüfstand-VA}$	250,0 kg	$m_{rot-Prüfstand-HA}$	300,0 kg
$m_{rot-Fahrzeug-VA}$	60,0 kg	$m_{rot-Fahrzeug-HA}$	60,0 kg



Supersprint S.r.l  
Via Pisa, 24  
46100 Mantova  
Italy



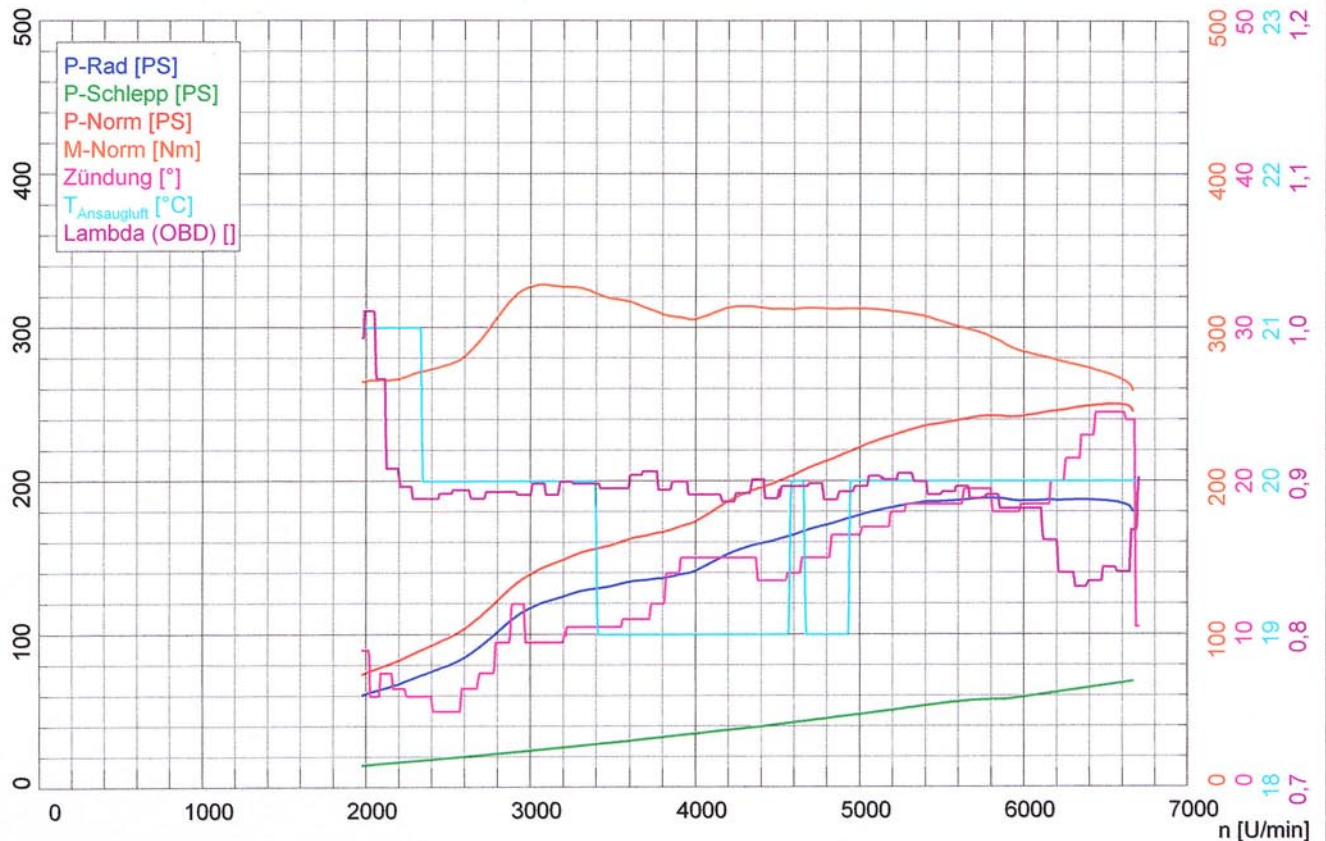
Fahrzeug-Typ: VW GOLF R32  
Kennzeichen: prova n.3, 4a.m.  
Prüfer:

Otto-Motor / Kein bzw. mechanischer Lader  
Schaltgetriebe  
Allrad-Antrieb

Coll. SS, kat 200cpsi, scarico SS d.70mm

Meßdatum: 12.01.2005 (15:51)

Seite 1



### Leistungsdaten

Norm-Leistung <sup>1)</sup>	$P_{Norm}$	250,3 PS / 184,1 kW
Motorleistung	$P_{Mot}$	254,2 PS / 187,0 kW
Radleistung	$P_{Rad}$	186,7 PS / 137,3 kW
Schleppleistung	$P_{Schlepp}$	67,6 PS / 49,7 kW
Max. Leistung bei		6545 U/min / 165,9 km/h
Drehmoment <sup>1)</sup>	$M_{Norm}$	328,2 Nm
Max. Drehmoment bei		3075 U/min / 77,9 km/h
Max. erreichte Drehzahl		6660 U/min / 168,9 km/h

<sup>1)</sup> Korrektur nach DIN 70020  
Korrektur-Faktoren:  $Q_v = 0,00\%$

### Umgebungsdaten

Umgebungs-Temperatur	$T_{Umgebung}$	15,0 °C
Ansaugluft-Temperatur	$T_{Ansaugluft}$	14,9 °C
Relative Luftfeuchte	$H_{Luft}$	43,5 %
Luftdruck	$p_{Luft}$	1020,0 hPa
Dampfdruck	$p_{Dampf}$	7,4 hPa
Öl-Temperatur	$T_{Öl}$	76,0 °C
Kraftstoff-Temperatur	$T_{Kraftstoff}$	---, °C

### Schlupf

Geschwindigkeit unbelastet	$V_{unbelastet}$	---, km/h
Drehzahl unbelastet	$n_{unbelastet}$	--- U/min
Geschwindigkeit Vollast	$V_{Vollast}$	---, km/h
Drehzahl Vollast	$n_{Vollast}$	--- U/min
Schlupf		---, %

### Rotierende Masse

$a_{1-VA}$	---, m/s <sup>2</sup>	$a_{1-HA}$	---, m/s <sup>2</sup>
$F_{1-VA}$	---, N	$F_{1-HA}$	---, N
$a_{2-VA}$	---, m/s <sup>2</sup>	$a_{2-HA}$	---, m/s <sup>2</sup>
$F_{2-VA}$	---, N	$F_{2-HA}$	---, N
$F_{rot-Gesamt-VA}$	---, N	$F_{rot-Gesamt-HA}$	---, N
$m_{rot-Gesamt-VA}$	310,0 kg	$m_{rot-Gesamt-HA}$	360,0 kg
$m_{rot-Prüfstand-VA}$	250,0 kg	$m_{rot-Prüfstand-HA}$	300,0 kg
$m_{rot-Fahrzeug-VA}$	60,0 kg	$m_{rot-Fahrzeug-HA}$	60,0 kg



Supersprint S.r.l  
Via Pisa, 24  
46100 Mantova  
Italy



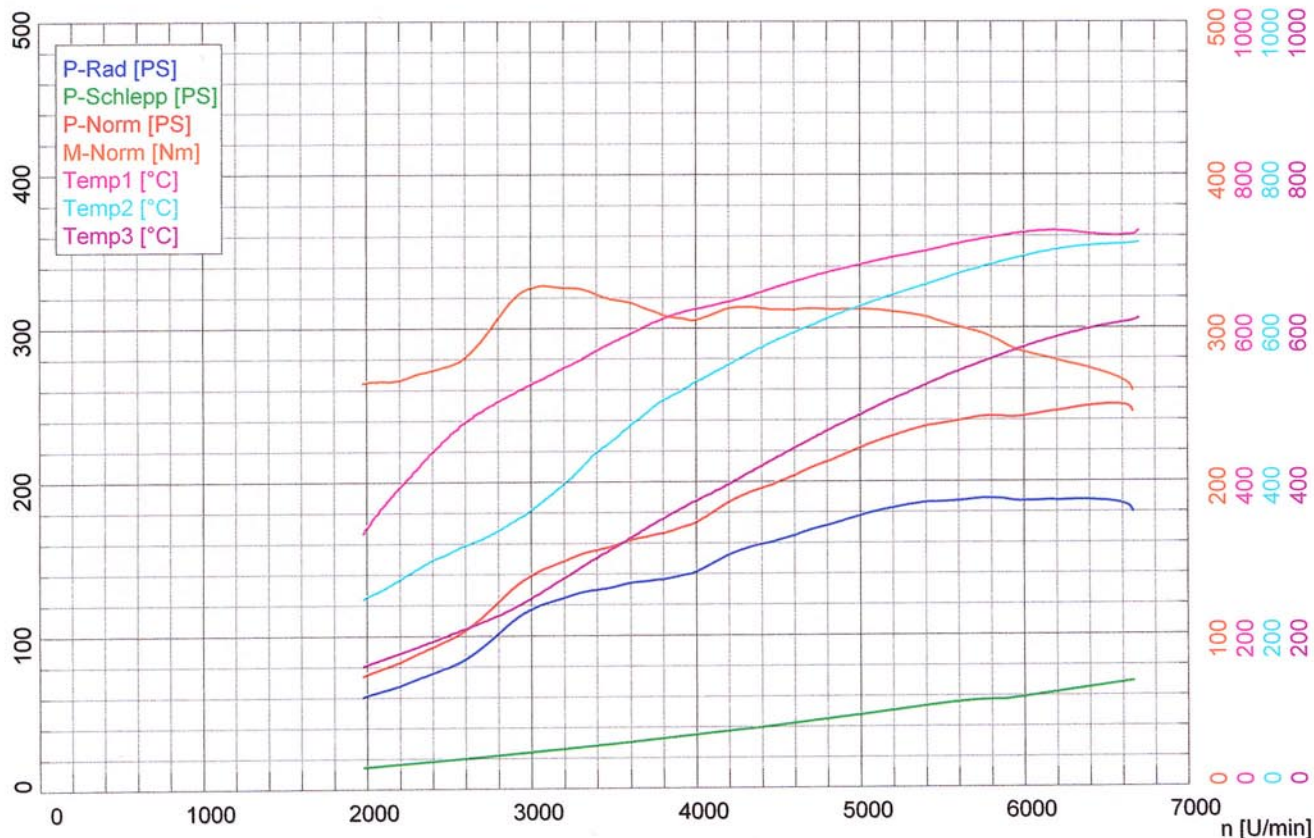
Fahrzeug-Typ: VW GOLF R32  
Kennzeichen: prova n.3, 4a.m.  
Prüfer:

Otto-Motor / Kein bzw. mechanischer Lader  
Schaltgetriebe  
Allrad-Antrieb

Coll. SS, kat 200cpsi, scarico SS d.70mm

Meßdatum: 12.01.2005 (15:51)

Seite 1



### Leistungsdaten

Norm-Leistung <sup>1)</sup>	$P_{Norm}$	250,3 PS / 184,1 kW
Motorleistung	$P_{Mot}$	254,2 PS / 187,0 kW
Radleistung	$P_{Rad}$	186,7 PS / 137,3 kW
Schleppleistung	$P_{Schlepp}$	67,6 PS / 49,7 kW
Max. Leistung bei		6545 U/min / 165,9 km/h
Drehmoment <sup>1)</sup>	$M_{Norm}$	328,2 Nm
Max. Drehmoment bei		3075 U/min / 77,9 km/h
Max. erreichte Drehzahl		6660 U/min / 168,9 km/h

<sup>1)</sup> Korrektur nach DIN 70020  
Korrektur-Faktoren:  $Q_v = 0,00 \%$

### Umgebungsdaten

Umgebungs-Temperatur	$T_{Umgebung}$	15,0 °C
Ansaugluft-Temperatur	$T_{Ansaugluft}$	14,9 °C
Relative Luftfeuchte	$H_{Luft}$	43,5 %
Luftdruck	$P_{Luft}$	1020,0 hPa
Dampfdruck	$P_{Dampf}$	7,4 hPa
Öl-Temperatur	$T_{Öl}$	76,0 °C
Kraftstoff-Temperatur	$T_{Kraftstoff}$	---,- °C

### Schlupf

Geschwindigkeit unbelastet	$V_{unbelastet}$	---,- km/h
Drehzahl unbelastet	$n_{unbelastet}$	--- U/min
Geschwindigkeit Vollast	$V_{Vollast}$	---,- km/h
Drehzahl Vollast	$n_{Vollast}$	--- U/min
Schlupf		---,- %

### Rotierende Masse

$a_{1-VA}$	---,- m/s <sup>2</sup>	$a_{1-HA}$	---,- m/s <sup>2</sup>
$F_{1-VA}$	---,- N	$F_{1-HA}$	---,- N
$a_{2-VA}$	---,- m/s <sup>2</sup>	$a_{2-HA}$	---,- m/s <sup>2</sup>
$F_{2-VA}$	---,- N	$F_{2-HA}$	---,- N
$F_{rot-Gesamt-VA}$	---,- N	$F_{rot-Gesamt-HA}$	---,- N
$m_{rot-Gesamt-VA}$	310,0 kg	$m_{rot-Gesamt-HA}$	360,0 kg
$m_{rot-Prüfstand-VA}$	250,0 kg	$m_{rot-Prüfstand-HA}$	300,0 kg
$m_{rot-Fahrzeug-VA}$	60,0 kg	$m_{rot-Fahrzeug-HA}$	60,0 kg



Supersprint S.r.l  
Via Pisa, 24  
46100 Mantova  
Italy



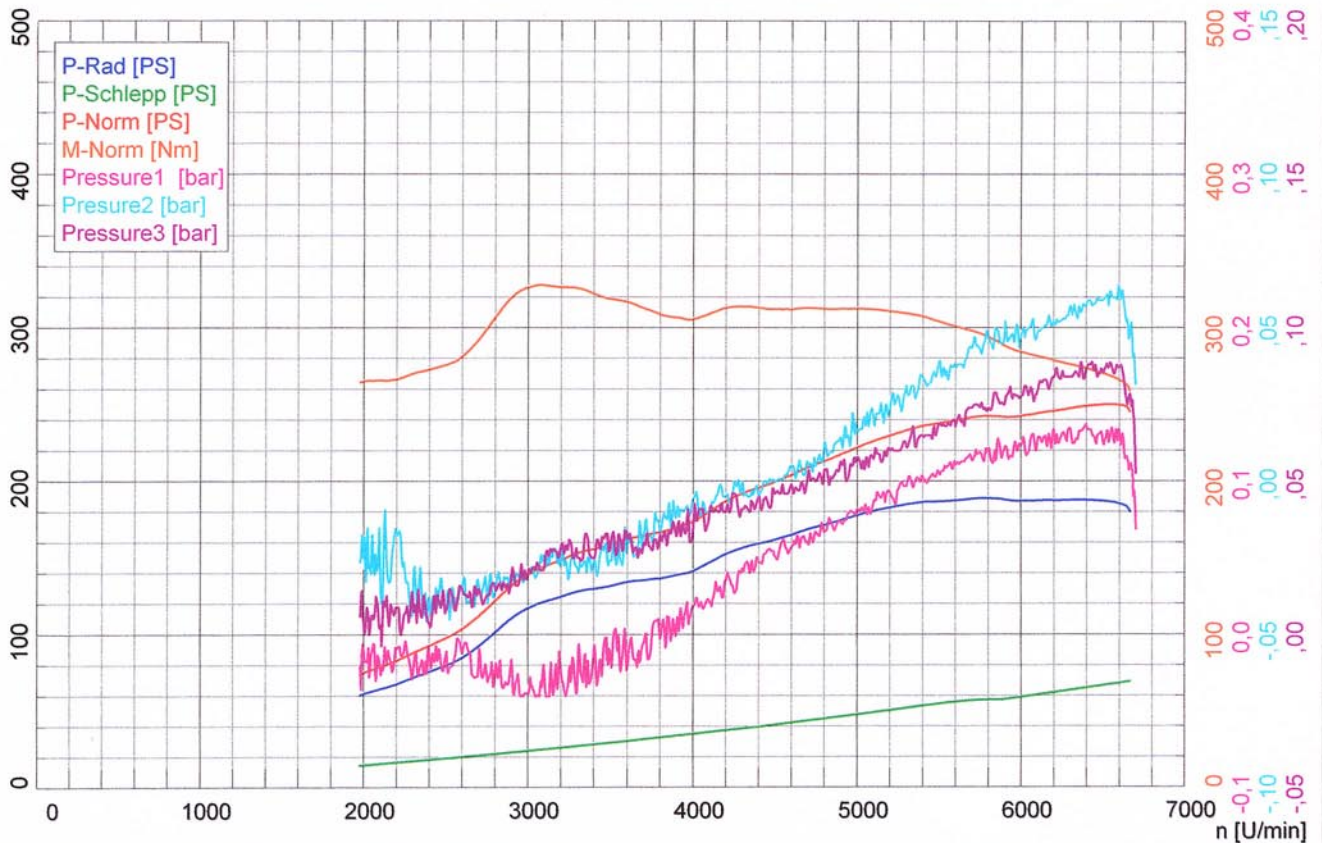
Fahrzeug-Typ: VW GOLF R32  
Kennzeichen: prova n.3, 4a.m.  
Prüfer:

Otto-Motor / Kein bzw. mechanischer Lader  
Schaltgetriebe  
Allrad-Antrieb

Coll. SS, kat 200cpsi, scarico SS d.70mm

Meßdatum: 12.01.2005 (15:51)

Seite 1



### Leistungsdaten

Norm-Leistung <sup>1)</sup>	$P_{Norm}$	250,3 PS / 184,1 kW
Motorleistung	$P_{Mot}$	254,2 PS / 187,0 kW
Radleistung	$P_{Rad}$	186,7 PS / 137,3 kW
Schleppleistung	$P_{Schlepp}$	67,6 PS / 49,7 kW
Max. Leistung bei		6545 U/min / 165,9 km/h
Drehmoment <sup>1)</sup>	$M_{Norm}$	328,2 Nm
Max. Drehmoment bei		3075 U/min / 77,9 km/h
Max. erreichte Drehzahl		6660 U/min / 168,9 km/h

<sup>1)</sup> Korrektur nach DIN 70020  
Korrektur-Faktoren:  $Q_v = 0,00 \%$

### Umgebungsdaten

Umgebungs-Temperatur	$T_{Umgebung}$	15,0 °C
Ansaugluft-Temperatur	$T_{Ansaugluft}$	14,9 °C
Relative Luftfeuchte	$H_{Luft}$	43,5 %
Luftdruck	$p_{Luft}$	1020,0 hPa
Dampfdruck	$p_{Dampf}$	7,4 hPa
Öl-Temperatur	$T_{Öl}$	76,0 °C
Kraftstoff-Temperatur	$T_{Kraftstoff}$	---, °C

### Schlupf

Geschwindigkeit unbelastet	$V_{unbelastet}$	---, km/h
Drehzahl unbelastet	$n_{unbelastet}$	--- U/min
Geschwindigkeit Vollast	$V_{Vollast}$	---, km/h
Drehzahl Vollast	$n_{Vollast}$	--- U/min
Schlupf		---, %

### Rotierende Masse

$a_{1-VA}$	---, m/s <sup>2</sup>	$a_{1-HA}$	---, m/s <sup>2</sup>
$F_{1-VA}$	---, N	$F_{1-HA}$	---, N
$a_{2-VA}$	---, m/s <sup>2</sup>	$a_{2-HA}$	---, m/s <sup>2</sup>
$F_{2-VA}$	---, N	$F_{2-HA}$	---, N
$F_{rot-Gesamt-VA}$	---, N	$F_{rot-Gesamt-HA}$	---, N
$m_{rot-Gesamt-VA}$	310,0 kg	$m_{rot-Gesamt-HA}$	360,0 kg
$m_{rot-Prüfstand-VA}$	250,0 kg	$m_{rot-Prüfstand-HA}$	300,0 kg
$m_{rot-Fahrzeug-VA}$	60,0 kg	$m_{rot-Fahrzeug-HA}$	60,0 kg



Supersprint S.r.l  
Via Pisa, 24  
46100 Mantova  
Italy



Fahrzeug-Typ: VW GOLF R32  
Kennzeichen: prova n.3, 4a.m.  
Prüfer:

Otto-Motor / Kein bzw. mechanischer Lader  
Schaltgetriebe  
Allrad-Antrieb

Coll. SS, kat 200cps, scarico SS d.70mm

Meßdatum: 12.01.2005 (15:51)

Seite 2

### Meßdaten-Tabelle

n	v	P <sub>Rad</sub>	P <sub>Mot</sub>	P <sub>Norm</sub>	M <sub>Norm</sub>	Temp1	Temp2	Temp3	Pressur	Presure	Pressur	Pressur	Zündung
[U/min]	[km/h]	[PS]	[PS]	[PS]	[Nm]	[°C]	[°C]	[°C]	[bar]	[bar]	[bar]	[bar]	[°]
2000	50,6	61,8	76,8	75,6	265,4	342,4	251,5	163,7	- 0,02	- 0,02	0,00	0,00	9,0
2100	53,1	64,9	80,8	79,5	266,0	370,6	261,8	171,1	- 0,03	- 0,04	0,00	0,00	7,5
2200	55,7	68,1	84,9	83,6	266,8	395,2	274,4	178,6	- 0,01	- 0,02	0,01	0,00	6,5
2300	58,2	72,3	90,0	88,6	270,5	417,7	286,8	185,9	- 0,02	- 0,03	0,01	0,00	6,0
2400	60,7	76,3	94,8	93,4	273,2	440,8	299,2	194,3	- 0,02	- 0,04	0,00	0,00	5,3
2500	63,2	80,3	99,8	98,2	276,0	461,5	308,0	202,6	- 0,01	- 0,04	0,01	0,00	5,0
2600	65,8	85,6	106,0	104,4	281,9	479,5	318,2	210,2	- 0,01	- 0,03	0,01	0,00	6,5
2700	68,3	93,0	114,4	112,6	292,9	493,5	326,8	218,5	- 0,01	- 0,04	0,01	0,00	7,5
2800	70,8	102,2	124,5	122,6	307,5	506,3	337,9	227,1	- 0,02	- 0,04	0,01	0,00	9,5
2900	73,4	111,1	134,4	132,3	320,4	517,0	350,3	237,8	- 0,02	- 0,03	0,02	0,00	12,0
3000	75,9	117,5	141,8	139,5	326,7	527,9	364,4	249,4	- 0,04	- 0,03	0,02	0,00	9,5
3100	78,4	121,7	147,0	144,8	327,9	538,5	381,4	262,3	- 0,04	- 0,03	0,03	0,00	9,5
3200	81,0	124,9	151,2	148,9	326,7	549,9	400,0	276,0	- 0,03	- 0,02	0,03	0,00	10,0
3300	83,5	128,2	155,6	153,2	326,0	559,2	418,8	288,8	- 0,01	- 0,03	0,03	0,00	10,5
3400	86,0	129,9	158,4	156,0	322,2	572,0	439,7	301,9	- 0,01	- 0,03	0,03	0,00	10,5
3500	88,5	131,8	161,4	158,9	318,9	583,1	456,4	314,8	- 0,02	- 0,03	0,03	0,00	10,5
3600	91,1	134,4	165,0	162,4	316,9	593,5	475,1	327,9	- 0,02	- 0,02	0,03	0,00	11,0
3700	93,6	135,4	167,3	164,7	312,6	603,8	491,0	340,5	0,00	- 0,02	0,03	0,00	11,0
3800	96,1	136,6	169,6	166,9	308,5	613,1	507,3	353,3	0,00	- 0,02	0,03	0,00	12,0
3900	98,7	138,9	173,0	170,3	306,7	620,2	517,9	365,1	0,01	- 0,01	0,03	0,00	14,2
4000	101,2	141,6	176,9	174,1	305,7	625,7	530,7	376,0	0,02	- 0,01	0,04	0,00	15,0
4100	103,7	147,1	183,5	180,6	309,4	629,9	541,1	386,8	0,02	- 0,01	0,04	0,00	15,0
4200	106,3	152,6	190,2	187,3	313,2	635,1	552,8	397,4	0,04	0,00	0,04	0,00	15,0
4300	108,8	156,5	195,2	192,2	313,9	641,0	564,0	410,2	0,04	0,00	0,04	0,00	15,0
4400	111,3	159,4	199,3	196,2	313,1	647,6	574,4	421,0	0,05	0,00	0,04	0,00	13,5
4500	113,8	162,0	203,2	200,0	312,2	654,8	585,6	433,3	0,05	0,00	0,05	0,00	13,5
4600	116,4	165,1	207,7	204,4	312,0	661,3	594,8	444,5	0,06	0,01	0,05	0,00	14,0
4700	118,9	168,9	212,8	209,4	312,9	667,5	603,4	455,9	0,06	0,01	0,05	0,00	15,0
4800	121,4	171,7	216,9	213,5	312,4	673,2	612,9	467,2	0,07	0,01	0,05	0,00	15,0
4900	124,0	174,9	221,4	218,0	312,4	678,4	621,2	477,3	0,07	0,01	0,06	0,00	16,5
5000	126,5	178,1	226,0	222,4	312,4	683,2	628,9	487,5	0,08	0,02	0,06	0,00	16,6
5100	129,0	180,9	230,1	226,5	311,9	688,1	636,3	498,3	0,09	0,02	0,06	0,00	17,0
5200	131,6	183,0	233,7	230,0	310,7	692,6	643,6	507,8	0,09	0,03	0,06	0,00	18,0
5300	134,1	185,1	237,2	233,5	309,4	696,8	650,4	517,3	0,10	0,03	0,06	0,00	18,5
5400	136,6	186,6	240,1	236,3	307,4	700,8	656,7	526,1	0,10	0,03	0,06	0,00	18,5
5500	139,1	186,9	241,8	238,0	303,9	705,8	663,8	535,3	0,10	0,04	0,07	0,00	18,5
5600	141,7	187,6	243,7	239,9	300,8	710,7	671,3	544,3	0,11	0,04	0,07	0,00	18,5
5700	144,2	188,7	245,7	241,8	297,9	714,8	677,3	551,8	0,11	0,04	0,07	0,00	19,5
5800	146,7	189,1	246,6	242,7	293,9	718,4	683,3	559,9	0,12	0,05	0,07	0,00	18,3
5900	149,3	188,1	245,9	242,0	288,1	721,9	688,9	567,7	0,12	0,05	0,08	0,00	18,0
6000	151,8	187,3	246,6	242,8	284,2	724,8	693,6	574,9	0,12	0,05	0,08	0,00	18,5
6100	154,3	187,5	248,3	244,4	281,4	726,9	698,6	581,7	0,13	0,05	0,08	0,00	18,5
6200	156,9	187,6	249,9	246,0	278,7	727,3	702,6	588,5	0,13	0,05	0,08	0,00	20,0
6300	159,4	187,9	251,7	247,8	276,2	725,7	705,8	593,8	0,13	0,06	0,08	0,00	21,5
6400	161,9	187,9	253,2	249,2	273,5	723,4	707,9	599,1	0,13	0,06	0,09	0,00	23,0
6500	164,4	187,2	254,1	250,1	270,3	721,5	708,9	603,3	0,12	0,06	0,09	0,00	24,5
6600	167,0	185,4	253,8	249,9	265,9	721,6	709,8	607,3	0,13	0,06	0,09	0,00	24,5